

EC Declaration of Conformity

da

de

en

es

fr

it

nl

no

Producenten

Der Hersteller

The manufacturer

El fabricante

Le constructeur

Il costruttore

De fabrikant

Produsenten

Kalkhoff Werke GmbH

Europa-Allee 26

49685 Emstek, Germany

+49 (4473) 9317-0

Tyskland

Deutschland

Germany

Alemania

Allemagne

Germania

Duitsland

Tyskland

EF overensstemmelseserklæring

EG Konformitåtserklæring

EC Declaration of Conformity

Declaración de conformidad CE

Déclaration de conformité CE

Dichiarazione di conformità CE

EG-conformiteitsverklaring

EF-samsvarserklæring

da

de

en

es

fr

it

nl

no

erklærer herved, at følgende cykler med elektrisk motor (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), der med hjælpefunktion slået til, og så længe der trædes i pedalerne, støttes med en hjælpemotor (maks. nominel effekt: 0,25 kW) op til en frakoblingshastighed på 25 km/h, overholder alle relevante bestemmelser i direktiv 2006/42/EF (Maskindirektivet), 2011/65/EU (RoHS 2) og 2014/30/EU (EMC-direktivet). erklært hiermit, dass folgende elektromotorisch unterstützte Fahrräder (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), die bei eingeschaltetem Unterstützungsmodus und solange in die Pedale getreten wird, mit einem Hilfsantrieb (max. Nenndauerleistung: 0,25kW) bis zu einer Abschaltgeschwindigkeit von 25km/h unterstützen, allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie), 2011/65/EU (RoHS 2) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie) entsprechen.

hereby declares that the following electrically power-assisted bicycles (EPACs), which are supported by an auxiliary drive (max. nominal power output of 0.25kW) up to a cut-off speed of 25km/h while Assistance mode is switched on and the pedals are used, comply with all of the relevant requirements of the directives 2006/42/EC (Machinery Directive), 2011/65/EU (RoHS 2) and 2014/30/EU (EMC Directive).

declara que las siguientes bicicletas con motor eléctrico (EPACs: Electrically Power Assisted Cycles), que, cuando se conecta el modo de asistencia y mientras se pedalea, asisten con un accionamiento auxiliar (potencia nominal máxima continua: 0,25kW) hasta una velocidad de corte de 25km/h, cumplen con todas las disposiciones pertinentes de las Directivas 2006/42/CE (Directiva de Máquinas), 2011/65/EU (RoHS 2) y 2014/30/EU (Directiva CEM).

déclare par la présente que les bicyclettes à assistance électrique (EPAC : Electrically Power Assisted Cycles) suivantes, qui assistent au pédalage – dès lors que le mode d’assistance est activé et que les pédales sont actionnées – à l’aide d’un entraînement auxiliaire (puissance nominale continue max. : 0,25 kW) jusqu’à une vitesse de désactivation de 25 km/h, satisfont à toutes les dispositions applicables des directives 2006/42/CE (Directive relative aux machines), 2011/65/UE (Directive RoHS 2) et 2014/30/UE (Directive de compatibilité électromagnétique).

dichiaro con la presente che le seguenti biciclette elettriche a pedalata assistita (EPAC: Electrically Power Assisted Cycles), in grado di fornire assistenza tramite un motore elettrico ausiliario (potenza nominale continua massima di 0,25 kW) con modalità di assistenza attivata e pedalata in atto fino a raggiungere la velocità massima di 25 km/h, sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2006/42/CE (Direttiva macchine), 2011/65/UE (RoHS 2) e 2014/30/UE (Direttiva EMC).

verklaart hiermee dat volgende elektromotorisch ondersteunde fietsen (EPAC’s: Electrically Power Assisted Cycles), die bij ingeschakelde ondersteuningsmodus en zolang erop de pedalen wordt getrapt, met een hulpaandrijving (max. nominaal duurvermogen: 0,25kW) tot max. een uitschakelsnelheid van 25km/h ondersteunen, met alle uniforme bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG (machinerichtlijn), 2011/65/EU (RoHS 2) en 2014/30/EU (EMV-richtlijn) overeenkomen.

erklærer herved at følgende elektromotorisk drevne sykler (EPAC-er: Electrically Power Assisted Cycles) støttes med en hjelpemotor – med innstilt støttemodus og så lenge pedalene trækkes rundt – (maks. nominell permanent effekt: 0,25 kW) opp til en utkoblingshastighet på 25 km/t og oppfyller alle gjeldende bestemmelser i direktivene 2006/42/EF (maskindirektiv), 2011/65/EU (RoHS 2) og 2014/30/EU (EMC-direktiv).

da	Produkttyper	EPAC fra Focus med Bosch-motor
de	Produkttypen	EPAC von Focus mit Bosch-Antrieb
en	Product types	Focus EPAC with Bosch drive system
es	Tipos de productos	EPAC de Focus con unidad de accionamiento de Bosch
fr	Types de produits	EPAC de Focus avec entraînement Bosch
it	Tipi di prodotti	EPAC di Focus con trasmissione Bosch
nl	Producttypes	EPAC van Focus met Bosch-aandrijving
no	Produkttyper	EPAC fra Focus med Bosch-motor

da	Modelnavne	Produkt-nummer (P/N)
de	Modellnamen	Produktnummer (P/N)
en	Model names	Product number (P/N)
es	Nombres de los modelos	Número de producto (P/N)
fr	Désignations des modèles	N° de produit (P/N)
it	Nomi dei modelli	Numero del prodotto (P/N)
nl	Modelnamen	Productnummer (P/N)
no	Modellnavn	Produktnummer (P/N)

JARIFA² 6.7 SEVEN, PLANET² 5.9	644516000 - 644516XXX
SAM² 6.7, THRON² 6.7, JAM² 6.8, THRON² 6.9, JAM² 6.9, THRON² 6.8, JARIFA² 6.9, JARIFA² 6.7 NINE, PLANET² 6.9, PLANET² 6.8, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.8, AVENTURA² 6.7, THRON² 6.7 EQP, AVENTURA² 6.9, JAM² 6.9 NINE, JARIFA² 6.7 NINE, JARIFA² 6.8 NINE, JARIFA² 6.9 NINE, THRON² 6.8 EQP,	
JARIFA² 6.8, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.8, JARIFA² 6.8 NINE, JARIFA² 6.9 NINE, THRON² 6.8, THRON² 6.8 EQP, THRON² 6.9	644518000 - 644518XXX
JAM² 6.9, THRON² 6.7, JAM² 6.8	644003000 - 644003XXX
AVENTURA² 6.6, JARIFA² 6.6 NINE, JARIFA² 6.6 SEVEN, JARIFA² 6.8, JARIFA² 6.6, PLANET² 5.8	641517000 - 641517XXX
JAM² 6.7 NINE, JAM² 6.8 NINE, THRON² 6.9, THRON² 6.8, THRON² 6.8 EQP, JAM² 6.8 PLUS, JAM² 6.7 PLUS, JARIFA² 6.9, JARIFA² 6.7, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.7	637518000 - 637518XXX
SAM² 6.8, SAM² 6.9, JAM² 6.9 NINE, THRON² 6.8, JAM² 6.8 NINE, JARIFA² 6.8, PLANET² 5.9, AVENTURA² 6.8	641518000 - 641518XXX

JAM² 7.0 DEC, JAM² 7.9 DEC, JAM² 7.8 DEC, JAM² 6.8 NINE	644613000 - 644613XXX 644517000 - 644517XXX
---	--

da	Produktionsår
de	Baujahr
en	Year of manufacture
es	Año de fabricación
fr	Année de construction
it	Anno di fabbricazione
nl	Bouwjaar
no	Produksjonsår

da	Følgende standarder blev anvendt:	EN 15194:2017 Cykler - Cykler med elektrisk hjælpemotor - EPAC-cykler, EN ISO 4210-2:2015 Cykler - Sikkerhedskrav til cykler - Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler, EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion - Risikovurdering og risikonedbættelse
de	Diese Normen wurden angewandt:	EN 15194:2017 Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder – EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder - Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder, EN ISO 12100:2010 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung
en	These standards have been applied:	EN 15194:2017 Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles, EN ISO 4210-2:2015 Cycles — Safety requirements for bicycles — Part 2: Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles, EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
es	Se han aplicado estas normas:	EN 15194:2017 Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: Requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras, EN ISO 12100:2010 Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo
fr	Les normes suivantes ont été appliquées :	EN 15194:2017 Cycles – Cycles à assistance électrique – Bicyclettes EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Cycles – Exigences de sécurité des Bicyclettes – Partie 2 : exigences pour bicyclettes de ville et de randonnée, de jeune adulte, de montagne (Mountainbike) et de course, EN ISO 12100:2010 Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque
it	Sono state applicate le norme seguenti:	EN 15194:2017 Cicli - Cicli elettrici a pedalata assistita – EPAC, EN ISO 4210-2:2015 Cicli - Requisiti di sicurezza per biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da città e da trekking, biciclette da ragazzo, mountain bike e biciclette da corsa, EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio
nl	Deze normen werden toegepast:	EN 15194:2017 Fietsen - Elektromotorisch ondersteunde fietsen - EPAC, ENISO 4210-2:2015 Fietsen - Veiligheidstechnische vereisten aan fietsen - deel 2: Vereisten voor city-en trekkingfietsen, jeugdfietsen, terreinfietsen (mountainbikes) en racefietsen, EN ISO 12100:2010 Veiligheid van machines - Algemene basisbeginselen - risicobeoordeling en risicovermindering
no	Følgende standarder er brukt:	EN 15194:2017 Sykler - Sykler med elektrisk hjelpemotor - EPAC-sykler, EN ISO 4210-2:2015 Sykler - Sikkerhetskrav for sykler - Del 2: Krav til by- og tursykler, ungdomssykler, terreng- og racingsykler, EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhet - Hovedprinsipper for konstruksjon - Risikovurdering og risikoreduksjon

1

da	Tekniske dokumenter hos:		Cloppenburg, 23.06.2022	
de	Technische Unterlagen bei:		Managing Director/COO	
en	Technical Documentation filed at:	Dieter Wolff	Geschäftsführer/COO	
es	Documentación técnica archivada en:	Kalkhoff Werke GmbH	Managing Director/COO	
fr	Documentation technique disponible auprès de :	Europa-Allee 26	Director general/Jefe de operaciones	
it	Documentazione tecnica inoltrata a:	49685 Emstek	Directeur Général/COO	
nl	Technische documenten bij:		Amministratore delegato/COO	
no	Tekniske dokumenter hos:		leidinggevende/COO	Wolfgang Wildemann
			Direktør/COO	

UK Declaration of Conformity

en The manufacturer Kalkhoff Werke GmbH
Europa-Allee 26
49685 Emstek, Germany
+49 (4473) 9317-0

**UK
CA**

en hereby declares that the following electrically power-assisted bicycles (EPACs), which are supported by an auxiliary drive (max. nominal power output of 0.25 kW) up to a cut-off speed of 25 km/h while Assistance mode is switched on and the pedals are used, comply with all of the relevant requirements of the directives **Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**, **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (RoHS)** and **The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (EMC)**.

en Product types Focus EPAC with Bosch drive system

en Product types Focus EPAC with Shimano drive system

en Model names Product number (P/N)

en Model names Product number (P/N)

JARIFA² 6.7 SEVEN, PLANET² 5.9	644516000 - 644516XXX
SAM² 6.7, THRON² 6.7, JAM² 6.8, THRON² 6.9, JAM² 6.9, THRON² 6.8, JARIFA² 6.9, JARIFA² 6.7 NINE, PLANET² 6.9, PLANET² 6.8, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.8, AVENTURA² 6.7, THRON² 6.7 EQP, AVENTURA² 6.9, JAM² 6.9 NINE, JARIFA² 6.7 NINE, JARIFA² 6.8 NINE, JARIFA² 6.9 NINE, THRON² 6.8 EQP, JARIFA² 6.8, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.8, JARIFA² 6.8 NINE, JARIFA² 6.9 NINE, THRON² 6.8, THRON² 6.8 EQP, THRON² 6.9	644517000 - 644517XXX 644518000 - 644518XXX
JAM² 6.9, THRON² 6.7, JAM² 6.8	644003000 - 644003XXX
AVENTURA² 6.6, JARIFA² 6.6 NINE, JARIFA² 6.6 SEVEN, JARIFA² 6.8, JARIFA² 6.6, PLANET² 5.8	641517000 - 641517XXX
JAM² 6.7 NINE, JAM² 6.8 NINE, THRON² 6.9, THRON² 6.8, THRON² 6.8 EQP, JAM² 6.8 PLUS, JAM² 6.7 PLUS, JARIFA² 6.9, JARIFA² 6.7, AVENTURA² 6.9, AVENTURA² 6.7	637518000 - 637518XXX
SAM² 6.8, SAM² 6.9, JAM² 6.9 NINE, THRON² 6.8, JAM² 6.8 NINE, JARIFA² 6.8, PLANET² 5.9, AVENTURA² 6.8	641518000 - 641518XXX

JAM² 7.0 DEC, JAM² 7.9 DEC, JAM² 7.8 DEC,	644613000 - 644613XXX
JAM² 6.8 NINE	644517000 - 644517XXX

en Year of manufacture 2021 - 2022

en These standards have been applied: **BS EN 15194:2017** Cycles. Electrically power assisted cycles. EPAC Bicycles, **BS EN ISO 4210-2:2015** Cycles. Safety requirements for bicycles. Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles, **BS EN ISO 12100:2010** Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction

en Technical Documentation filed at: Dieter Wolff
Kalkhoff Werke GmbH
Europa-Allee 26
49685 Emstek

Cloppenburg, 23.06.2022
Managing Director/COO


Wolfgang Wildemann

1973K0022023*

***da** dette dokument/ **de** dieses Dokument/ **en** this document/ **es** este documento/ **fr** ce document/ **it** questo documento/ **nl** dit document/ **no** dette dokumentet